

CRIV 54 **PLEN 169**  
BIJLAGE



CRIV 54 **PLEN 169**  
ANNEXE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET  
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU  
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**donderdag**

**jeudi**

**18-05-2017**

**18-05-2017**

**Namiddag**

**Après-midi**

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Open Vld sp.a	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen cdH	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
PTB-GO!	<i>Parti du Travail de Belgique-Gauche d'Ouverture!</i>
DéFI	<i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>
Vuye&Wouters	<i>Vuye&amp;Wouters</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 54<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 54 0000/000	<i>Document parlementaire de la 54<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
PLEN	<i>Plenum</i>	PLEN	<i>Séance plénière</i>
COM	<i>Commissievergadering</i>	COM	<i>Réunion de commission</i>
MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>	MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>	<i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i>	<i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i>

## INHOUD VAN DE BIJLAGE

## SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Verslagen	4	Rapports	4
Interpellaties	5	Interpellations	5
Interpellatieverzoeken	5	Demandes d'interpellation	5
Voorstellen	6	Propositions	6
Toelating tot drukken	6	Autorisation d'impression	6
Inoverwegingnemeningen	7	Prises en considération	7
Verzoeken om advies	7	Demandes d'avis	7
GEWEST- EN	8	PARLEMENTS DES REGIONS ET	8
GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN		DES COMMUNAUTES	
Mededeling	8	Communication	8
FEDERALE DEONTOLOGISCHE	8	COMMISSION FEDERALE DE	8
COMMISSIE		DEONTOLOGIE	
Advies	8	Avis	8
REKENHOF	8	COUR DES COMPTES	8
Begroting en rekeningen	8	Budget et comptes annuels	8
GRONDWETTELIJK HOF	8	COUR CONSTITUTIONNELLE	8
Arresten	8	Arrêts	8
COMMISSIE VOOR DE	10	COMMISSION DE LA	10
BESCHERMING VAN DE		PROTECTION DE LA VIE PRIVEE	
PERSOONLIJKE LEVENSSFEER			
Begroting en rekeningen	10	Budget et comptes annuels	10
REGERING	10	GOUVERNEMENT	10
Wetsontwerpen	10	Projets de loi	10
Belastingsverdrag	11	Traité fiscal	11
Begroting - Herverdeling van	12	Budget - Redistribution	12
basisallocaties		d'allocations de base	
Algemene Richtlijnen van de	12	Directives générales de la Dette	12
Schuld			
VERSLAGEN INGEDIEND	12	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	12
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		DE DISPOSITIONS LEGALES	
Rechtbank van eerste aanleg	12	Tribunal de première instance	12
Waals-Brabant		du Brabant wallon	
ANDERE VERSLAGEN	12	AUTRES RAPPORTS	12
FOD Economie, KMO,	12	SPF Economie, PME, Classes	12
Middenstand en Energie		moyennes et Energie	
MOTIES	13	MOTIONS	13
Ingediend	13	Dépôts	13
VARIA	13	DIVERS	13
Ambassade van de Federatie	13	Ambassade de la Fédération de	13
van Rusland		Russie	
Raad van Europa	13	Conseil de l'Europe	13

**MEDEDELINGEN AAN DE****COMMUNICATIONS A LA****PLENUMVERGADERING****SEANCE PLENIERE**

donderdag 18 MEI 2017

jeudi 18 MAI 2017

KAMER

CHAMBRE

Commissies

Commissions

Verslagen

Rapports

Volgende verslagen werden ingediend :

Les rapports suivants ont été déposés :

namens de commissie voor de Justitie,  
- door de dames Carina Van Cauter en Goedele Uyttersprot, over het wetsontwerp betreffende de coördinatie van het deskundig onderzoek en de versnelling van de procedure in verband met bepaalde vormen van foutloze aansprakelijkheid : nr. 2402/3.

au nom de la commission de la Justice,  
- par Mmes Carina Van Cauter et Goedele Uyttersprot, sur le projet de loi concernant la coordination de l'expertise et l'accélération de la procédure relative à certaines formes de responsabilité sans faute : n° 2402/3.

- door mevrouw Sophie De Wit, over het wetsontwerp tot wijziging van artikel 36*bis* van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens : nr. 2405/2.

- par Mme Sophie De Wit, sur le projet de loi modifiant l'article 36*bis* de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel : n° 2405/2.

- door mevrouw Carina Van Cauter, over het wetsontwerp betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken : nr. 2437/2.

- par Mme Carina Van Cauter, sur le projet de loi relatif à la décision d'enquête européenne en matière pénale : n° 2437/2.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- door mevrouw Griet Smaers, over het wetsontwerp houdende invoeging van een Titel 3 "De rechtsvordering tot schadevergoeding wegens inbreuken op het mededingingsrecht" in Boek XVII van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van definities eigen aan Boek XVII, Titel 3 in Boek I en houdende diverse wijzigingen in het Wetboek van economisch recht : nr. 2413/2.

- par Mme Griet Smaers, sur le projet de loi portant insertion d'un Titre 3 "De l'action en dommages et intérêts pour les infractions au droit de la concurrence" au Livre XVII du Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au Livre XVII, Titre 3 dans le Livre I<sup>er</sup> et portant diverses modifications au Code de droit économique : n° 2413/2.

- door mevrouw Nele Lijnen, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen : nr. 2414/3.

- par Mme Nele Lijnen, sur le projet de loi modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs : n° 2414/3.

## Interpellaties

## Interpellations

## Interpellatieverzoeken

## Demandes d'interpellation

1. mevrouw Gwenaëlle Grovonius tot de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en Federale Culturele Instellingen over "Palestijnse gevangenen die in hongerstaking zijn gegaan".

(nr. 214 - verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

2. de heer Willy Demeyer tot de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen over "de aankondigingen na de bijzondere Ministerraad van 14 mei 2017".

(nr. 215 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

3. de heer Emir Kir tot de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken over "de uitbreiding van het aantal plaatsen in gesloten centra".

(nr. 216 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

4. mevrouw Nawal Ben Hamou tot de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen over "de identiteitskaart met vingerafdruk".

(nr. 217 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

5. de heer Georges Dallemagne tot de eerste minister over "de bijzondere Ministerraad Veiligheid-Justitie, inzonderheid wat de aangekondigde maatregelen inzake cyberveiligheid betreft".

(nr. 218 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

6. mevrouw Isabelle Poncelet tot de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen over "de bijzondere Ministerraad Veiligheid-Justitie".

(nr. 219 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

7. mevrouw Isabelle Poncelet tot de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken over "het Masterplan Gesloten Centra".

(nr. 220 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het

1. Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "la grève de la faim de prisonniers palestiniens".

(n° 214 - renvoi à la commission des Relations extérieures)

2. M. Willy Demeyer au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments sur "les annonces faites à l'issue du Conseil des Ministres exceptionnel du 14 mai 2017".

(n° 215 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

3. M. Emir Kir au Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur sur "la création de nouvelles places en centres fermés".

(n° 216 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

4. Mme Nawal Ben Hamou au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments sur "l'intégration des empreintes digitales dans les cartes d'identité".

(n° 217 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

5. M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "le Conseil des Ministres extraordinaire sécurité-justice et particulièrement les mesures annoncées en matière de cybersécurité".

(n° 218 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

6. Mme Isabelle Poncelet au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments sur "le Conseil des Ministres extraordinaire sécurité-justice".

(n° 219 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

7. Mme Isabelle Poncelet au Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur sur "le Masterplan centres fermés".

(n° 220 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

Openbaar Ambt)

8. de heer Christian Brotcorne tot de minister van Justitie over "de maatregelen in verband met de onsamendrukbare straffen waartoe op de Ministerraad van 14 mei 2017 werd beslist".

(nr. 221 - verzonden naar de commissie voor de Justitie)

9. de heer Christian Brotcorne tot de minister van Justitie over "de 'verzekering rechtsbijstand' waartoe op de Ministerraad van 14 mei 2017 werd beslist".

(nr. 222 - verzonden naar de commissie voor de Justitie)

10. mevrouw Karin Jiroflée tot de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het verbod op de chemische substantie glyfosaat voor particulieren en professionelen".

(nr. 223 - verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw)

8. M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "les mesures de peines incompressibles décidées lors du Conseil des Ministres du 14 mai 2017".

(n° 221 - renvoi à la commission de la Justice)

9. M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "'l'assurance protection juridique' décidée lors du Conseil des Ministres du 14 mai 2017".

(n° 222 - renvoi à la commission de la Justice)

10. Mme Karin Jiroflée au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale sur "l'interdiction de vente du glyphosate pour les particuliers et les professionnels".

(n° 223 - renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture)

## Voorstellen

## Propositions

### Toelating tot drukken

### Autorisation d'impression

1. Wetsvoorstel (de heer Peter De Roover) tot regeling van de deelname van buitenlandse gezagsdragers aan politieke activiteiten in België, nr. 2468/1.

2. Voorstel van resolutie (mevrouw Barbara Pas c.s.) teneinde de federale wetenschappelijke en culturele instellingen te defederaliseren, nr. 2470/1.

3. Wetsvoorstel (de heren Alain Top, Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt, Benoit Hellings en Sébastien Pirlot) houdende invoering van een toetsingskader ter evaluatie van Belgische buitenlandse militaire missies, nr. 2471/1.

4. Wetsvoorstel (de dames Goedele Uyttersprot, Sophie De Wit, Sabien Lahaye-Battheu, Sarah Smeyers en Kristien Van Vaerenbergh) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de vermelding in vonnissen betreffende de vaststelling van een onderhoudsbijdrage, van de mogelijkheid tot machtiging van de schuldeiser om aan de onderhoudsplichtige verschuldigde geldsommen te ontvangen, nr. 2472/1.

5. Voorstel van resolutie (mevrouw Ine Somers en de heer Dirk Janssens c.s.) tot toepassing van de inzichten van gedragswetenschappen in de gezondheidszorg in België, nr. 2474/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Brecht Vermeulen) tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, nr. 2475/1.

1. Proposition de loi (M. Peter De Roover) réglant la participation de dirigeants étrangers à des activités politiques menées en Belgique, n° 2468/1.

2. Proposition de résolution (Mme Barbara Pas et consorts) visant à défédéraliser les établissements scientifiques et culturels fédéraux, n° 2470/1.

3. Proposition de loi (MM. Alain Top, Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt, Benoit Hellings et Sébastien Pirlot) instaurant un cadre d'analyse en vue d'évaluer les missions militaires belges à l'étranger, n° 2471/1.

4. Proposition de loi (Mmes Goedele Uyttersprot, Sophie De Wit, Sabien Lahaye-Battheu, Sarah Smeyers et Kristien Van Vaerenbergh) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la mention, dans les jugements relatifs à la fixation d'une contribution alimentaire, de la possibilité d'autoriser le créancier à percevoir les sommes dues au débiteur d'aliments, n° 2472/1.

5. Proposition de résolution (Mme Ine Somers et M. Dirk Janssens et consorts) relative à l'application des acquis des sciences du comportement dans le cadre des soins de santé en Belgique, n° 2474/1.

6. Proposition de loi (M. Brecht Vermeulen) modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, n° 2475/1.

## Inoverwegingnemeningen

## Prises en considération

1. Wetsvoorstel (de heer Georges Dallemagne c.s.) betreffende de invoering van een verplichte samenlevingsdienst, nr. 2465/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken*

2. Wetsvoorstel (de heer Peter De Roover) tot regeling van de deelname van buitenlandse gezagsdragers aan politieke activiteiten in België, nr. 2468/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*

3. Voorstel van resolutie (mevrouw Barbara Pas c.s.) teneinde de federale wetenschappelijke en culturele instellingen te defederaliseren, nr. 2470/1.

*Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw*

4. Wetsvoorstel (de heren Alain Top, Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt, Benoit Hellings en Sébastien Pirlot) houdende invoering van een toetsingskader ter evaluatie van Belgische buitenlandse militaire missies, nr. 2471/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging*

5. Wetsvoorstel (de dames Goedele Uyttersprot, Sophie De Wit, Sabien Lahaye-Battheu, Sarah Smeyers en Kristien Van Vaerenbergh) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de vermelding in vonnissen betreffende de vaststelling van een onderhoudsbijdrage, van de mogelijkheid tot machtiging van de schuldeiser om aan de onderhoudsplichtige verschuldigde geldsommen te ontvangen, nr. 2472/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

6. Wetsvoorstel (de heer Brecht Vermeulen) tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, nr. 2475/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*

1. Proposition de loi (M. Georges Dallemagne et consorts) établissant un service citoyen obligatoire, n° 2465/1.

*Renvoi à la commission des Affaires sociales*

2. Proposition de loi (M. Peter De Roover) réglant la participation de dirigeants étrangers à des activités politiques menées en Belgique, n° 2468/1.

*Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

3. Proposition de résolution (Mme Barbara Pas et consorts) visant à défédéraliser les établissements scientifiques et culturels fédéraux, n° 2470/1.

*Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture*

4. Proposition de loi (MM. Alain Top, Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt, Benoit Hellings et Sébastien Pirlot) instaurant un cadre d'analyse en vue d'évaluer les missions militaires belges à l'étranger, n° 2471/1.

*Renvoi à la commission de la Défense nationale*

5. Proposition de loi (Mmes Goedele Uyttersprot, Sophie De Wit, Sabien Lahaye-Battheu, Sarah Smeyers et Kristien Van Vaerenbergh) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la mention, dans les jugements relatifs à la fixation d'une contribution alimentaire, de la possibilité d'autoriser le créancier à percevoir les sommes dues au débiteur d'aliments, n° 2472/1.

*Renvoi à la commission de la Justice*

6. Proposition de loi (M. Brecht Vermeulen) modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, n° 2475/1.

*Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

## Verzoeken om advies

## Demandes d'avis

Bij brieven van 16 mei 2017 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over de tekst van :

- het wetsvoorstel van mevrouw Karine Lalieux c.s. tot wijziging van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten, teneinde een verbod in te stellen op de huis-aan-huis-verkoop

Par lettres du 16 mai 2017, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur le texte de :

- la proposition de loi de Mme Karine Lalieux et consorts modifiant la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines en vue d'interdire la vente à domicile de contrats d'énergie aux particuliers

van energieleveringscontracten aan huishoudelijke afnemers en zelfstandigen (stuk nr. 910/1);

- het wetsvoorstel van mevrouw Leen Dierick c.s. tot oprichting van een elektronische brievenbus van ondernemingen (stuk nr. 2281/1).

*Ter kennisgeving*

et aux indépendants (doc. n° 910/1);

- la proposition de loi de Mme Leen Dierick et consorts créant une boîte aux lettres électronique d'entreprise (doc. n° 2281/1).

*Pour information*

GEWEST- EN  
GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN

PARLEMENTS DES REGIONS ET DES  
COMMUNAUTES

Mededeling

Communication

Bij brief van 8 mei 2017 zendt de voorzitter van het Vlaams parlement de tekst van een resolutie betreffende een advies over het in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediende voorstel van resolutie om het buitenlandbeleid ten aanzien van het Koninkrijk Saoedi-Arabië te herzien.

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

Par lettre du 8 mai 2017, le président du parlement flamand transmet le texte d'une résolution relative à un avis sur la proposition de résolution visant à reconsidérer la politique étrangère à l'égard du Royaume d'Arabie saoudite, déposée à la Chambre des représentants.

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*

FEDERALE DEONTOLOGISCHE  
COMMISSIE

COMMISSION FEDERALE DE  
DEONTOLOGIE

Advies

Avis

De Federale Deontologische Commissie heeft het advies aangaande het statuut van de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers bezorgd.

*Verzonden naar de werkgroep belast met de politieke vernieuwing*

La Commission fédérale de déontologie a transmis l'avis concernant le statut du président de la Chambre des représentants.

*Renvoi au groupe de travail chargé du renouveau politique*

REKENHOF

COUR DES COMPTES

Begroting en rekeningen

Budget et comptes annuels

Bij brieven van 10 mei 2017 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof :

- de aanpassing van de begroting van het Rekenhof voor het begrotingsjaar 2017;

- het standpunt van de FOD Begroting over de vraag tot aanpassing van de dotatie aan het Rekenhof voor het begrotingsjaar 2017.

*Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit*

Par lettres du 10 mai 2017, le premier président de la Cour des comptes transmet :

- l'ajustement du budget de la Cour des comptes pour l'année budgétaire 2017;

- la position du SPF Budget sur la demande d'adaptation de la dotation de la Cour des comptes pour l'année budgétaire 2017.

*Renvoi à la commission de la Comptabilité*

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :



van :

- het arrest nr. 45/2017 uitgesproken op 27 april 2017 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 9, vierde lid, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 6360)

- het arrest nr. 46/2017 uitgesproken op 27 april 2017 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 1, 2, 1°, f), en 4 van het decreet van het Waalse Gewest van 19 november 1998 tot invoering van een belasting op de automaten in het Waalse Gewest, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen.

(rolnummer : 6364)

- het arrest nr. 47/2017 uitgesproken op 27 april 2017 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 37 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, gesteld door het hof van beroep te Bergen.

(rolnummer : 6368)

- het arrest nr. 48/2017 uitgesproken op 27 april 2017 over de beroepen tot vernietiging van de wet van 23 augustus 2015 tot invoering van een artikel 1412*quinquies* in het Gerechtelijk Wetboek, houdende het beslag op eigendommen van een buitenlandse mogendheid of van een publiekrechtelijke supranationale of internationale organisatie, ingesteld door de vennootschap naar het recht van de Kaaimaneilanden "NML Capital Ltd" en door de vennootschap naar het recht van het eiland Man "Yukos Universal Limited".

(rolnummers : 6372 en 6373)

- het arrest nr. 49/2017 uitgesproken op 27 april 2017 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 82, tweede lid, van de faillissementswet van 8 augustus 1997, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 6382)

- het arrest nr. 50/2017 uitgesproken op 27 april 2017 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 335, § 3, van het Burgerlijk Wetboek, zoals dat artikel luidde vóór de vervanging ervan bij artikel 2 van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik.

(rolnummer : 6390)

- het arrest nr. 51/2017 uitgesproken op 27 april 2017 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 38, § 6, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gesteld door de politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Brugge.

- l'arrêt n° 45/2017 rendu le 27 avril 2017 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 9, alinéa 4, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 6360)

- l'arrêt n° 46/2017 rendu le 27 avril 2017 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 1er, 2, 1°, f), et 4 du décret de la Région wallonne du 19 novembre 1998 instaurant une taxe sur les automates en Région wallonne, posées par le tribunal de première instance de Namur, division Namur.

(n° du rôle : 6364)

- l'arrêt n° 47/2017 rendu le 27 avril 2017 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 37 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, posées par la cour d'appel de Mons.

(n° du rôle : 6368)

- l'arrêt n° 48/2017 rendu le 27 avril 2017 relatif aux recours en annulation de la loi du 23 août 2015 insérant dans le Code judiciaire un article 1412*quinquies* régissant la saisie de biens appartenant à une puissance étrangère ou à une organisation supranationale ou internationale de droit public, introduits par la société de droit des Iles Caïmans "NML Capital Ltd" et par la société de droit de l'île de Man "Yukos Universal Limited".

(n<sup>os</sup> du rôle : 6372 et 6373)

- l'arrêt n° 49/2017 rendu le 27 avril 2017 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 82, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, posée par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 6382)

- l'arrêt n° 50/2017 rendu le 27 avril 2017 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 335, § 3, du Code civil, tel que cet article était rédigé avant son remplacement par l'article 2 de la loi du 8 mai 2014 modifiant le Code civil en vue d'instaurer l'égalité de l'homme et de la femme dans le mode de transmission du nom à l'enfant et à l'adopté, posée par le tribunal de première instance de Liège, division Liège.

(n° du rôle : 6390)

- l'arrêt n° 51/2017 rendu le 27 avril 2017 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 38, § 6, de la loi relative à la police de la circulation routière, posée par le tribunal de police de Flandre occidentale, division Bruges.

(rolnummer : 6472)  
*Ter kennisgeving*

(n° du rôle : 6472)  
*Pour information*

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING  
 VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

COMMISSION DE LA PROTECTION DE  
 LA VIE PRIVEE

Begroting en rekeningen

Budget et comptes annuels

Bij brief van 11 mei 2017 zendt de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer de eerste quadrimestriële rekeningen van 2017 van de Commissie.

Par lettre du 11 mai 2017, le président de la Commission de la protection de la vie privée transmet le premier compte quadrimestriel de 2017 de la Commission.

*Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit*

*Renvoi à la commission de la Comptabilité*

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerpen

Projets de loi

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- het wetsontwerp inzake de onderwerping aan de belasting van bepaalde door Belgische zendingen lokaal aangeworven werknemers in landen waarmee België geen overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting heeft gesloten (nr. 2467/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

- le projet de loi concernant l'assujettissement à l'impôt de certains travailleurs recrutés localement par des missions belges dans des pays avec lesquels la Belgique n'a pas conclu de convention préventive de la double imposition (n° 2467/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

- het wetsontwerp tot wijziging van artikel 134 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 op het stuk van de berekening van het belastingkrediet voor kinderen ten laste (nr. 2469/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

- le projet de loi modifiant l'article 134 du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière du calcul du crédit d'impôt pour enfants à charge (n° 2469/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.*

*L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.*

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

- het wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van het jaar 2012 (nr. 2476/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

- le projet de loi contenant le règlement définitif des budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 2012 (n° 2476/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

- het wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 20 december 2016 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de

- le projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 20 décembre 2016 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de

houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 en G2 voor het burgerlijk jaar 2017 (nr. 2480/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

classe A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 et G2 pour l'année civile 2017 (n° 2480/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Renvoi à la commission de la Justice*

- het wetsontwerp houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten inzake de uitwisseling van landenrapporten, ondertekend te Parijs op 27 januari 2016 (nr. 2482/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

- le projet de loi portant assentiment à l'Accord multilatéral entre autorités compétentes sur l'échange des déclarations pays par pays, signé à Paris le 27 janvier 2016 (n° 2482/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*

- het wetsontwerp houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw Zeeland, anderzijds, gedaan te Brussel op 5 oktober 2016 (nr. 2483/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

- le projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat sur les relations et la coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle Zélande, d'autre part, fait à Bruxelles le 5 octobre 2016 (n° 2483/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*

- het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake Politieke Dialoog en Samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Cuba, anderzijds, gedaan te Brussel op 12 december 2016 (nr. 2484/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

- le projet de loi portant assentiment à l'Accord de dialogue politique et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Cuba, d'autre part, fait à Bruxelles le 12 décembre 2016 (n° 2484/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*

## Belastingsverdrag

## Traité fiscal

Bij brief van 10 mei 2017 zendt de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude de tekst van het op 29 maart 2017 ondertekende Avenant tot wijziging van de Belgisch-Luxemburgse Overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting van 17 september 1970.

Dit Avenant zal niet worden gepubliceerd in de vorm van een document van de Kamer van volksvertegenwoordigers, noch op de website van de Kamer.

Dit Avenant werd nog niet goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het zal binnenkort worden gepubliceerd op de webstek van de Federale Overheidsdienst Financiën (<http://financien.belgium.be/nl/>) waarbij zal worden vermeld dat het nog niet werd goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers en dat het dus nog niet in werking is getreden.

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar de commissie*

Par lettre du 10 mai 2017, le ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale transmet le texte de l'Avenant signé le 29 mars 2017 modifiant la Convention belgo-luxembourgeoise préventive de la double imposition du 17 septembre 1970.

Il n'y aura pas de publicité du présent Avenant comme document de la Chambre des représentants, ni sur le site web de la Chambre.

Le présent Avenant n'a pas encore reçu l'assentiment de la Chambre des représentants. Il sera publié prochainement sur le site web du Service Public Fédéral Finances (<http://finances.belgium.be/fr/>) en mentionnant que l'assentiment de la Chambre des représentants n'a pas encore été donné et qu'il n'est donc pas encore en vigueur.

*Renvoi à la commission des Relations extérieures et à la commission des Finances et du Budget*

*voor de Financiën en de Begroting*

## Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de FOD Budget en Beheerscontrole :

- Bij e-mail van 9 en 11 mei 2017 drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2017 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

## Algemene Richtlijnen van de Schuld

Bij brief van 8 mei 2017 zendt de voorzitter van het Strategisch Comité van het Federaal Agentschap van de Schuld de jaarlijkse evaluatie van de Algemene Richtlijnen van de Schuld voor het jaar 2016.

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS  
WETSBEPALINGEN

## Rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant

Bij brief van 8 mei 2017 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2016 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant, welke doorging op 4 mei 2017.

*Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie*

## ANDERE VERSLAGEN

FOD Economie, KMO, Middenstand en  
Energie

Bij brief van 10 mei 2017 zendt de voorzitter van het Belgische Nationaal Contactpunt voor OESO-Richtlijnen voor multinationale ondernemingen het jaarverslag 2016 van het NCP.

*Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de*

## Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le SPF Budget et Contrôle de la Gestion transmet :

- Par courriels des 9 et 11 mai 2017, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2017.

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

## Directives générales de la Dette

Par lettre du 8 mai 2017, le président du Comité stratégique de l'Agence fédérale de la Dette transmet l'évaluation annuelle des Directives générales de la Dette pour l'année 2016.

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE  
DISPOSITIONS LEGALESTribunal de première instance du Brabant  
wallon

Par lettre du 8 mai 2017, la présidente du tribunal de première instance du Brabant wallon transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2016 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance du Brabant wallon qui s'est tenue le 4 mai 2017.

*Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice*

## AUTRES RAPPORTS

SPF Economie, PME, Classes moyennes et  
Energie

Par lettre du 10 mai 2017, le président du Point de Contact national belge pour les Principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales transmet le rapport annuel 2016 du PCN.

*Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture*

*Landbouw*

## MOTIES

## MOTIONS

## Ingediend

## Dépôts

Bij brief van 9 mei 2017 zendt de burgemeester van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe een motie over de afschaffing van het beroepsgeheim van de maatschappelijk werkers.  
*Verzonden naar de tijdelijke commissie "terrorismebestrijding"*

Par lettre du 9 mai 2017, le bourgmestre de la commune de Woluwe-Saint-Lambert transmet une motion concernant la levée du secret professionnel du personnel des services sociaux.  
*Renvoi à la commission temporaire "lutte contre le terrorisme"*

## VARIA

## DIVERS

## Ambassade van de Federatie van Rusland

## Ambassade de la Fédération de Russie

Bij brieven van 28 april 2017 zendt de ambassade van de Federatie van Rusland een oproep en een verklaring met betrekking tot de Amerikaanse aanval tegen de Syrische luchtmachtbasis in Al-Chaayrate.  
*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

Par lettres du 28 avril 2017, l'ambassade de la Fédération de Russie transmet un appel et une déclaration concernant les frappes américaines contre la base aérienne d'Al-Chaayrate.

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*

## Raad van Europa

## Conseil de l'Europe

Bij e-mail van 10 mei 2017 zendt de secretaris-generaal van de parlementaire Assemblee van de Raad van Europa de teksten aangenomen door deze assemblee.  
*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

Par courriel du 10 mai 2017, le secrétaire général de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe transmet les textes adoptés par cette assemblée.

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*